

بسم الله الرحمن الرحيم

جمهورية السودان

REPUBLIC OF THE SUDAN

وزارة العمل والتنمية الاجتماعية

MINISTRY OF LAPOR AND SOCIAL DEVELOPMENT

مفوضية العون الإنساني

HUMANITARIAN AID COMMISSION

KHARTOUM P.O BOX

الخرطوم ص.ب. ١٩٧٥

تلفون رقم ٧٧٨٣٨٩-٧٩٤٤٩٦

Tel: ٧٧٨٣٨٩-٧٩٤٤٩٦

استمارة تسجيل (أ) للمنظمات التطوعية الأجنبية
التي ترغب في الدخول والعمل بالسودان

Registration Form (A) For Foreign N.G.O
Applying For Entry And Operation in
Sudan .

تنبيه :

١- يرجى ملء البيانات المطلوبة في الأماكن
داخل الاستمارة قدر المستطاع وفي حالة العجز عن ذلك
ترفق ابيانات المطلوبة مع الاستمارة

ATTENTION

١- please fill in needed
Information in space provided
More Information could be attended
In separate sheet.

٢- تملأ البيانات المطلوبة في هذه الاستمارة بالآلة
الكتابة ولن نسلم أي استمارة غير مكتوبة بالآلة الكتابة

٢- All needed information should be type
Untyped information shall not be accepted

٣- تستلم الاستمارة بعد تعينها إلى سفارة السودان
بالدولة المعنية لإرسالها للمفوضية عبر الخاريجة .

القسم الأول :-

إسم المنظمة :

Name Of Organization

Nationality

جنسية المنظمة :

Address of head office at country

عنوان المكتب الرئيسي بدولة المقر :-

Of origin

تاريخ تأسيس المنظمة :

Date and Registration No

تاريخ ورقم التسجيل بدولة المقر :

SECTION (B)

القسم الثاني :-

NATURE OF WORK OF ORG

طبيعة عمل المنظمة

DONOR

مأخذ

منقذة ليراجعها

OBJECTIVES OF The ORGANIZATION

أهداف المنظمة بوضوح

النشاط الأساسي للمنظمة

Main Activity

Relief

إغاثة

REHABILITATION

إعادة تعمير

Development

تنمية -

أخرى تذكر -

Reasons Behind The Choice of
Operating In Sudan

الأسباب وراء اختيار العمل بالسودان

Sources Fund ; (Please Specify
Names Of Donors - Countries
and Agencied)

مصادر تمويل المنظمة (مع ذكر أسماء الدول - اهيئات
الدولية المانحة التي تمويل المنظمة حالياً)

Countries in which ORG. Is currently Operation
Please state date of commencement of activity and
area of Operation

الأقطار التي عملت فيها المنظمة أو لا تزال تعمل بما الآن مع ذكر
تاريخ البداية للنشاط والمجال الذي تعمل فيه

Area (s) Proposed for the work of the Organization

مجال العمل المقترحة في السودان

Confirmation

تعهد :-

There Certify that all the above mentioned
Information other wise is correct to the best
Of my Knowledge and Undertake to report
any chances.

بهذا أشهد بأن المعلومات المذكورة صحيحة وذلك حسب ما لدى
من معرفة وتعهد بالأداء بما يظراً من تعديلا .

Chairman Signature

التوقيع :-

ATTACHMENT:-

مرفقات :-

**A copy of registration certificate of
Originen dosed from Sudan embassy**

١- صورة من شهادة تسجيل المنظمة ببلولة القرموتة من سفارة
السودان بالدولة المعنية .

٢- Copy of latest annual report.

٢- صورة من التقرير السنوي للمنظمة للعام الماضي

**٣- Any publication Containing
Information about ORG.**

٣- أى كتيبات أو نشرات تعريفية بأعمال المنظمة

٤-The Mandate or the ORG.

النظام الأساسى للمنظمة

القسم الثالث :-

تعليق السفارة

**SECTION (C)
EMBASSY COMMENT**

التاريخ :

Date.

التوقيع :

SIGNATURE.

وظيفة الموقع :

POSITION OF THE SIGNATORY